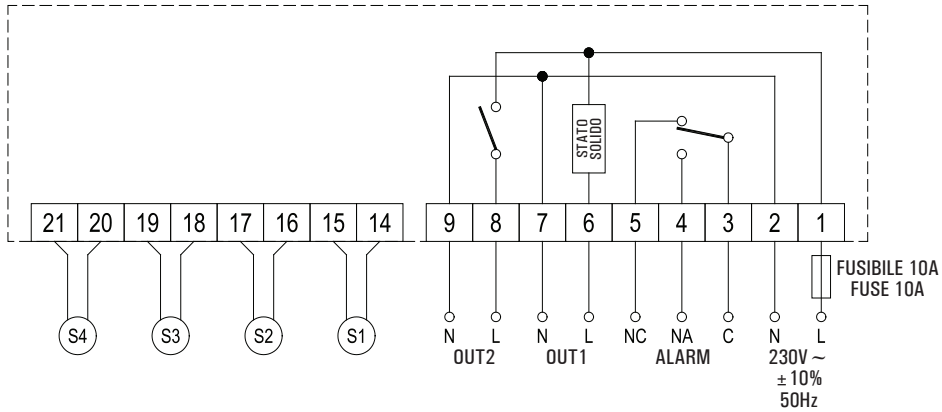


## ERRATA CORRIGE

### COLLEGAMENTI ELETTRICI - ELECTRICAL WIRINGS



#### ATTENZIONE!

Prima di effettuare qualsiasi collegamento accertarsi che la rete elettrica sia scollegata. Il relè OUT 1 è un semiconduttore adatto a regolare la velocità di un circolatore. Nel caso di utilizzo di dispositivi elettrici non regolabili (ad esempio valvole motorizzate) occorre impostare il parametro P12, %MN1, su 100% (velocità massima).

#### WARNING!

Before wiring the appliance be sure to turn the mains power off. OUT 1 is semiconductor solid state relay suitable to drive the speed of a circulation pump. In case it is used to drive other electric devices (i.e. motorized valves) P12, %MN1 must be set to 100% (maximum speed).

**ATTENZIONE!** S1 (oppure 'COL'), S2, S3 e S4 sono sensori di temperatura Pt1000. Per il sensore S1 si deve usare una sonda con range -50°C.. +200°C (sonda fornita con cavo grigio), mentre per le altre sonde si possono usare le sonde con range -50°C.. +110°C (sonde fornite con cavo blu).

Le uscite dei relè relative ai carichi OUT1 e OUT2 sono sotto tensione (230V ~); l'uscita del relè ausiliario di allarme è un contatto in scambio libero da tensione. E' consigliabile inserire sulla linea di alimentazione della centralina un fusibile da 10A 250V ~, che interviene in caso di cortocircuiti sui carichi.

**PER VERIFICARE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO È NECESSARIO CHE I CARICHI SIANO COLLEGATI.**

**MORSETTIERA DI TERRA:** Sulla base della centralina è presente una morsettiera in ottone per collegare i conduttori di protezione di terra dei vari dispositivi connessi alla centralina.

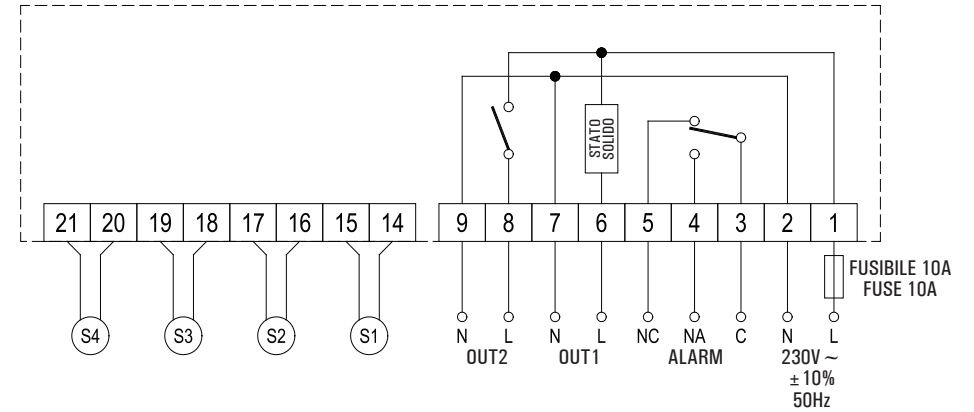
**WARNING!** S1 (or 'COL'), S2, S3 and S4 are Pt1000 temperature sensors. For S1 sensor the -50°C..+200°C range probe (grey cable) must be used, while the probes with the range of -50°C..+110°C (blue cable) can be used for the other probes. The relay outputs relative to OUT1 e OUT2 loads are powered (230V ~); the output of the auxiliary alarm relay is changeover type (SPDT) with voltage free contacts. It is advisable to fit a 10A 250V ~ fuse on the power unit mains capable to intervene in case of short circuits on loads.

**IN ORDER TO CHECK THAT THE DEVICE IS WORKING CORRECTLY IT IS NECESSARY FOR THE LOADS TO BE CONNECTED.**

**TERMINAL BOARD GROUNDING:** On the base of the control unit case is located a brass terminal board for connecting the ground protection conductors of the load devices connected to the control unit.

## ERRATA CORRIGE

### COLLEGAMENTI ELETTRICI - ELECTRICAL WIRINGS



#### ATTENZIONE!

Prima di effettuare qualsiasi collegamento accertarsi che la rete elettrica sia scollegata. Il relè OUT 1 è un semiconduttore adatto a regolare la velocità di un circolatore. Nel caso di utilizzo di dispositivi elettrici non regolabili (ad esempio valvole motorizzate) occorre impostare il parametro P12, %MN1, su 100% (velocità massima).

#### WARNING!

Before wiring the appliance be sure to turn the mains power off. OUT 1 is semiconductor solid state relay suitable to drive the speed of a circulation pump. In case it is used to drive other electric devices (i.e. motorized valves) P12, %MN1 must be set to 100% (maximum speed).

**ATTENZIONE!** S1 (oppure 'COL'), S2, S3 e S4 sono sensori di temperatura Pt1000. Per il sensore S1 si deve usare una sonda con range -50°C.. +200°C (sonda fornita con cavo grigio), mentre per le altre sonde si possono usare le sonde con range -50°C.. +110°C (sonde fornite con cavo blu).

Le uscite dei relè relative ai carichi OUT1 e OUT2 sono sotto tensione (230V ~); l'uscita del relè ausiliario di allarme è un contatto in scambio libero da tensione. E' consigliabile inserire sulla linea di alimentazione della centralina un fusibile da 10A 250V ~, che interviene in caso di cortocircuiti sui carichi.

**PER VERIFICARE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO È NECESSARIO CHE I CARICHI SIANO COLLEGATI.**

**MORSETTIERA DI TERRA:** Sulla base della centralina è presente una morsettiera in ottone per collegare i conduttori di protezione di terra dei vari dispositivi connessi alla centralina.

**WARNING!** S1 (or 'COL'), S2, S3 and S4 are Pt1000 temperature sensors. For S1 sensor the -50°C..+200°C range probe (grey cable) must be used, while the probes with the range of -50°C..+110°C (blue cable) can be used for the other probes. The relay outputs relative to OUT1 e OUT2 loads are powered (230V ~); the output of the auxiliary alarm relay is changeover type (SPDT) with voltage free contacts. It is advisable to fit a 10A 250V ~ fuse on the power unit mains capable to intervene in case of short circuits on loads.

**IN ORDER TO CHECK THAT THE DEVICE IS WORKING CORRECTLY IT IS NECESSARY FOR THE LOADS TO BE CONNECTED.**

**TERMINAL BOARD GROUNDING:** On the base of the control unit case is located a brass terminal board for connecting the ground protection conductors of the load devices connected to the control unit.